COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(91) 309 def.

Brussel, 25 juli 1991

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende een noodmaatregel
voor de levering van bepaalde landbouwprodukten
aan Albanië

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Deskundigen van de Commissie hebben zeer onlangs een bezoek gebracht aan Albanië in het kader van de coördinatie voor de G-24. Zij hebben bij die gelegenheid kunnen constateren dat de economische situatie in dit land verontrustend is. De bevolking heeft dringend behoefte aan essentiële levensmiddelen, maar het land kampt met voorzieningsproblemen. Om daaraan het hoofd te helpen bieden moet aan Albanië voedsel worden geschonken.

Daarom stelt de Commissie voor dat de Raad onverwijld een besluit neemt over de kosteloze levering van broodtarwe aan Albanië onder de hierna beschreven voorwaarden.

De Commissie verzoekt de Raad de aan deze mededeling gehechte tekst goed te keuren opdat zo snel mogelijk praktische regelingen kunnen worden getroffen.

.../...

VERORDENING (EEG) Nr VAN DE RAAD

van

betreffende een noodmaatregel voor de levering van bepaalde landbouwprodukten aan Albanië

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat het dienstig is te bepalen dat landbouwprodukten ter beschikking van Albanië worden gesteld om de voedselsituatie voor de bevolking van dit land te verbeteren ; dat de Gemeenschap beschikt over landbouwprodukten die zijn opgeslagen als gevolg van interventiemaatregelen en dat deze produkten bij voorrang dienen te worden afgezet om de bovenbedoelde maatregel uit te voeren ; dat voor een aantal van deze produkten de Commissie zelf de nodige voorzieningen kan treffen op grond van de geldende regeling ;

Overwegende dat de beoogde maatregel in hoofdzaak tot doel heeft humanitaire hulp te verlenen en dat het derhalve dienstig is deze eveneens op artikel 235 van het Verdrag te baseren ;

Overwegende dat de kosten van de maatregel uiteindelijk moeten worden bestreden uit de kredieten voor samenwerking met derde landen ;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen voor deze maatregel door de Commissie dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Op de hierna omschreven voorwaarden neemt de Gemeenschap een noodmaatregel voor de levering van bepaalde granen ten gunste van Albanië

Artikel 2

Voor de uitvoering van deze maatregel gelden de volgende bepalingen :

1. de Gemeenschap staat een maximumhoeveelheid van 50 000 ton als gevolg van een interventiemaatregel beschikbare zachte tarwe van bakkwaliteit kosteloos aan Albanië af ;
2. de leveringskosten worden door de Gemeenschap gedragen en worden bepaald bij openbare inschrijving ;
3. de op grond van deze verordening geleverde produkten komen niet in aanmerking voor de vastgestelde uitvoerrestituties en vallen niet onder het stelsel van monetaire compenserende bedragen.

Artikel 3

De te boeken waarde van de aan Albanië afgestane produkten wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70 (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 (3).

Artikel 4

1. Deze maatregel wordt uitgevoerd door de Commissie.

2. De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. (5).

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

(2) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

(3) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1.

(4) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(5)

FICHE FINANCIERE

(FF/91/017)

DATE : 17.7.91

1. LIGNE BUDGETAIRE : B1-1013 CREDITS :

2. INTITULE DE LA MESURE :
Règlement du Conseil relatif à une action d'urgence pour la fourniture de certains produits agricoles à l'Albanie.

3. BASE JURIDIQUE : Art. 43 et 235

4. OBJECTIFS DE LA MESURE :
Fourniture de 50.000 t de blé tendre panifiable à l'Albanie sous forme de don gratuit.

5. INCIDENCES FINANCIERES	PERIODE DE 12 MOIS Mio ECU	EXERCICE EN COURS (91) Mio ECU	EXERCICE SUIVANT (92) Mio ECU
5.0 DEPENSES A LA CHARGE - DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS) - DES BUDGETS NATIONAUX - D'AUTRES SECTEURS	5	-	5
5.1 RECETTES - RESSOURCES PROPRES DES CE (PRELEVEMENTS/DROITS DE DOUANE) - SUR LE PLAN NATIONAL			

	1993	1994	1995	1996
5.0.1 PREVISIONS DES DEPENSES 5.1.1 PREVISIONS DES RECETTES	-	-	-	-

5.2 MODE DE CALCUL :
Blé tendre ex-intervention
50.000 t x 52 ECU (A) x 1,145 (DT) = 3 Mio ECU (B)
Transport :
50.000 t x 35 ECU (A) x 1,145 (DT) = 2 Mio ECU (B) soit 5 Mio ECU (B)

6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CREDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNE DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION : OUI

6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION : OUI

6.2 NECESSITE D'UN BUDGET SUPPLEMENTAIRE : NON

6.3 CREDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS : NON

OBSERVATIONS :

NB : Cette dépense sera préfinancée par le FEOGA-Garantie en 1992 et sera remboursée ultérieurement par le budget PHARE après extension de ce programme à l'Albanie

FICHE D'IMPACT SME

I. Quelle est la justification principale de la mesure ?

Fournir une aide alimentaire à l'Albanie.

II. Caractéristiques des entreprises concernées.

En particulier :

- Y a-t-il un grand nombre de PME ? NON
- Note-on des concentrations dans des régions :
  - éligibles aux aides régionales des E.M. ?
  - éligibles au FEDER ? sans objet

III. Quelles sont les obligations imposées directement aux entreprises ?

Aucune

IV. Quelles sont les obligations susceptibles d'être imposées indirectement aux entreprises via les autorités locales ?

Aucune

V. Y a-t-il des mesures spéciales pour le PME ?

Lesquelles ?

NON

VI. Quel est l'effet prévisible ?

- sur la compétitivité des entreprises ?
- sur l'emploi ? Sans objet

VII. Les partenaires sociaux ont-ils été consultés ? NON

- avis des partenaires sociaux

x x x x x x x x x x x x x x x x x x

ISSN 0254-1513

COM(91) 309 def.

DOCUMENTEN

NL **11**

Catalogusnummer : CB-CO-91-349-NL-C

ISBN 92-77-74865-6

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg